IL-KUMMISSJONI EWROPEA
Id-DĠ Kompetizzjoni

Brussell, il-25 ta' Novembru 2016

Dokument ta' konsultazzjoni

REVIŻJONI TAL-KODIĊI TAL-AĦJAR PRATTIKA GĦAT-TMEXXIJA TAL-PROĊEDURI TA' KONTROLL TAL-GĦAJNUNA MILL-ISTAT

L-għan ta' din il-konsultazzjoni huwa biex jinkisbu l-opinjonijiet tal-**Istati Membri** u **l-partijiet interessati** dwar l-applikazzjoni tal-**Avviż mill-Kummissjoni** dwar Kodiċi tal-Aħjar Prattika dwar it-tmexxija tal-proċeduri ta' kontroll tal-għajnuna mill-Istat[1]("il-Kodiċi").

It-tweġibiet jikkontribwixxu għar-reviżjoni msemmija fil-Paragrafu 57 tal-Kodiċi.
Iċ-ċittadini u l-organizzazzjonijiet kollha huma mistiedna jikkontribwixxu għal din il-konsultazzjoni. Il-kontribuzzjonijiet huma b'mod partikolari mistennija mingħand: l-Istati Membri u l-partijiet interessati fil-proċeduri dwar l-għajnuna mill-Istat, fosthom l-awtoritajiet nazzjonali, reġjonali u lokali, il-qrati, il-qrati tal-awdituri, il-benefiċjarji tal-għajnuna, min jilmenta, l-assoċjazzjonijiet tal-kummerċ u n-negozju, il-komunità legali u n-negozju, eċċ.

Il-Kummissjoni tistieden lill-Istati Membri u l-partijiet interessati biex jippreżentaw, preferibbilment permezz tal-email, it-tweġibiet tagħhom lid-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni ("DG COMP") sal-**25 ta' Frar 2017**.

1. INTRODUZZJONI

Fis-16 ta' Ġunju 2009, il-Kummissjoni adottat il-Kodiċi li kien jipprovdi gwida fuq it-tmexxija ġurnata b'ġurnata tal-proċeduri tal-għajnuna mill-Istat. F'dan ir-rigward, hija tħeġġeġ l-użu tal-kuntatti ta' qabel l-avviż u tipprovdi qafas biex ikun organizzat l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Istati Membri.

L-Avviż daħal fis-seħħ fl-1 ta' Settembru 2009.

Wara r-reviżjoni tar-Regolament Proċedurali[2] fil-kuntest tal-proċess ta' Modernizzazzjoni tal-Għajnuna mill-Istati, hija meħtieġa reviżjoni tal-Kodiċi biex jirrifletti d-dispożizzjonijiet il-

[1] ĠU C 136, 16.06.2009, p. 13-20.
[2] Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589 tat-13 ta' Lulju 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-

ġodda. Din il-konsultazzjoni għalhekk se timmira li tiġbor il-fehmiet tal-Istati Membri u tal-partijiet interessati dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi matul l-aħħar seba' snin.

2 KIF GĦANDHA TKUN IT-TWEĠIBA GĦALL-KONSULTAZZJONI

L-Istati Membri u l-partijiet l-oħra interessati huma mistiedna jwieġbu għall-kwestjonarju ta' hawn taħt.

It-tweġibiet jistgħu jsiru fil-lingwi uffiċjali kollha tal-UE. Madankollu, inti mistieden li tippreżenta t-tweġiba tiegħek għall-kwestjonarju f'waħda mil-lingwi ta' ħidma tal-Kummissjoni (l-Ingliż, il-Franċiż jew il-Ġermaniż). Dan qed jintalab biex ikun evitat dewmien minħabba t-traduzzjoni u biex jitħaffef l-ipproċessar tat-tweġibiet.

Il-mistoqsijiet huma organizzati skont is-suġġett. Jekk tħoss li xi mistoqsija partikolari ma tapplikax għalik jekk wieġeb "mhux applikabbli".

L-iskadenza biex tintbagħat it-tweġiba tiegħek hija l-**25 ta' Frar 2017**. Innota li ma nistgħux niggarantixxu li nikkonsidraw it-tweġibiet li jaslu wara l-iskadenza.

Jinħtieġ li t-tweġiba tiegħek tintbagħat bir-referenza **"HT 4816",** preferibbilment permezz tal-email lil:
COMP-03-PUBLIC-CONSULTATION@ec.europa.eu

Alternattivament, it-tweġiba tiegħek tista' tintbagħat ukoll fl-indirizz postali li ġej:

European Commission
Directorate-General for Competition
For the attention of the State Aid Registry
1049 Bruxelles
BELGIQUE

applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ĠU L 248, 24.9.2015, p. 9-29.

DWAREK

STQARRIJA TA' PRIVATEZZA SPEĊIFIKA

Jinħtieġ li tinnota li l-Kummissjoni beħsiebha tippubblika onlajn it-tweġibiet għal dan il-kwestjonarju fuq: http://ec.europa.eu/competition/consultations/open.html.

Għalhekk, jekk ma tixtieqx li l-identità tiegħek u / jew it-tweġibiet kollha tiegħek jew partijiet minnhom ma jkunx ippubblikati, jinħtieġ li tindika dan b'mod ċar hawn taħt.

Għal aktar informazzjoni dwar il-politika tal-UE dwar il-protezzjoni tad-*data*: http://ec.europa.eu/geninfo/legal_notices_mt.htm#personaldata

Ipprovdi d-dettalji ta' kuntatt tiegħek hawn taħt:

Isem	
Organizzazzjoni rrappreżentata	
Attivitajiet ewlenin tan-negozju	
Post (pajjiż)	
Indirizz elettroniku:	

F'ġieħ it-trasparenza, il-Kummissjoni qed titlob lill-organizzazzjonijiet li jixtiequ jibagħtu l-kummenti fil-kuntest ta' konsultazzjonijiet pubbliċi biex jipprovdu lill-Kummissjoni u lill-pubbliku ġenerali b'informazzjoni dwar x'jirrappreżentaw u lil min billi jirreġistraw fir-Reġistru dwar it-Trasparenza u jissieħbu mal-Kodiċi tal-Kondotta. Jekk organizzazzjoni tiddeċiedi li ma tipprovdix din l-informazzjoni, hija l-politika ddikjarata tal-Kummissjoni li din il-kontribuzzjoni titniżżel bħala parti mill-kontribuzzjonijiet individwali. (Standards ta' Konsultazzjoni, ara COM(2002) 704; Il-Linji Gwida għal Regolamentazzjoni Aħjar, ara SWD (2015) 111 final u l-Komunikazzjoni dwar is-Segwitu tal-ETI, ara COM(2007) 127).

Jekk inti organizzazzjoni reġistrata, jekk jogħġbok indika hawn taħt in-numru tal-ID tar-Reġistrazzjoni tiegħek meta twieġeb għal dan il-kwestjonarju onlajn. Il-kontribuzzjoni tiegħek imbagħad titqies bħala rappreżentattiva tal-fehmiet tal-organizzazzjoni tiegħek.

Jekk l-organizzazzjoni tiegħek mhix irreġistrata, għandek l-opportunità li Tirregistra issa. Imbagħad ejja lura f'din il-paġna, kompli wieġeb il-kwestjonarju u ibgħat il-kontribuzzjoni tiegħek bħala organizzazzjoni rreġistrata.

Huwa importanti li tinqara d-dikjarazzjoni speċifika mehmuża ma' din il-konsultazzjoni għal informazzjoni dwar kif id-data personali u l-kontribuzzjoni tiegħek se jiġu użati.

Fil-każ ta' organizzazzjonijiet irreġistrati: indika n-numru tal-ID tar-Reġistru hawnhekk.

Agħżel waħda minn dawn l-għażliet li ġejjin dwar l-użu tal-kontribuzzjoni tiegħek:

Il-kontribuzzjoni tiegħi/tagħna,

☐Tista' tiġi ppubblikata direttament bl-informazzjoni personali / tal-organizzazzjoni tiegħi (jien nagħti l-kunsens tiegħi għall-pubblikazzjoni ta' kull informazzjoni fil-kontribuzzjoni tiegħi, b'mod sħiħ jew parti minnha, inkluż ismi/l-isem tal-organizzazzjoni tiegħi u niddikjara li fit-tweġiba tiegħi ma hemm xejn li hu illegali jew li jikser id-drittijiet ta' xi terza persuna b'mod li kieku tkun trid tiġi evitata l-pubblikazzjoni).

☐Tista' tiġi ppubblikata direttament sakemm jien / l-organizzazzjoni tiegħi nibqa'/nibqgħu anonimu/anonimi (jien nagħti l-kunsens tiegħi għall-pubblikazzjoni ta' kull informazzjoni fil-kontribuzzjoni tiegħi, b'mod sħiħ jew parti minnha (li tista' tinkludi kwotazzjonijiet jew opinjonijiet li nesprimi), sakemm dan isir b'mod anonimu. Niddikjara li fit-tweġiba tiegħi ma hemm xejn li hu illegali jew li jikser id-drittijiet ta' xi terza persuna b'mod li kieku tkun trid tiġi evitata l-pubblikazzjoni.

☐Ma tistax tiġi ppubblikata direttament iżda tista' tiġi inkluża f'*data* statistika (nifhem li l-kontribuzzjoni tiegħi mhijiex se tiġi ppubblikata direttament, iżda li t-tweġibiet anonimizzati tiegħi jistgħu jiġu inklużi f'*data* statistika ppubblikata, pereżempju, biex jintwerew xejriet ġenerali bi tweġiba għal din il-konsultazzjoni). Innota li t-tweġibiet tiegħek jistgħu jiġu soġġetti għal talba għal aċċess pubbliku għal dokumenti skont ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

NOTA: Jinħtieġ li inti ssegwi l-ordni tal-mistoqsijiet, anki jekk m'intix meħtieġ li tirrispondi d-domandi kollha. Immarka l-mistoqsijiet li mhumiex relevanti għalik bħala ħhux applikabbli."Jekk tqis li huwa rilevanti tista' tippreżenta wkoll informazzjoni addizzjonali.

TAQSIMA A: ĠENERALI

1. Il-Kodiċi użajtu?

2. Fl-esperjenza tiegħek, x'inhuma l-effetti pożittivi prinċipali tal-Kodiċi u x'kienu l-fatturi tas-suċċess?
   Agħti eżempji speċifiċi.

3. Fl-esperjenza tiegħek, liema huma l-effetti negattivi tal-Kodiċi?
   Agħti eżempji speċifiċi.

4. Iltqajt ma' diffikultajiet f'xi proċeduri li hemm imniżżla fil-Kodiċi?
   Jekk iva, spjega d-diffikultajiet li ltqajt magħhom

TAQSIMA B: L-UŻU TAL-KODIĊI TA' PRATTIKA TAJBA

1. ĠENERALI

5. Liema partijiet tal-Kodiċi sibt utli?

6. Liema partijiet tal-Kodiċi ma sibtx utli?

7. Mindu l-Kodiċi daħal fis-seħħ fl-2009, kellu impatt pożittiv fit-tmexxija tal-proċeduri tal-Kummissjoni dwar l-għajnuna mill-Istat?
   Ipprovdi eżempji.

8. Mill-esperjenza tiegħek, il-Kodiċi tejjeb il-prevedibbiltà tal-proċeduri dwar l-għajnuna mill-Istat?
   Agħti eżempji speċifiċi.

9. Liema kienet il-proċedura tiegħek li kellha lanqas xkiel, u x'jista' wieħed jitgħallem minnha?

2. IL-KUNTATTI TA' QABEL L-AVVIŻ

10. Indika kemm il-kuntatt ta' qabel l-avviż kellek mal-Kummissjoni mill-2009?

11. Esperjenzajt xi diffikultà biex għamilt il-kuntatti ta' qabel l-avviż?
    Jekk iva, spjega n-natura ta' dawn id-diffikultajiet.

12. B'mod ġenerali, il-kuntatti ta' qabel l-avviż kienu utli?
    Jekk dan hu l-każ, spjega għaliex.

13. F'kemm każijiet il-Kummissjoni għamlet l-ewwel kuntatt fiż-żmien indikattiv ta' ġimagħtejn wara li rċeviet l-abbozz tal-formola tal-avviż?

14. Kemm damu l-kuntatti ta' qabel l-avviż? Kellhom impatt pożittiv fuq it-tul ta' żmien ġenerali li damet il-proċedura tal-għajnuna mill-Istat?

15. Kien hemm xi differenza fit-tul ta' żmien għal ċerti kategoriji ta' każijiet (pereż. strumenti tal-għajnuna ġodda u interessanti, setturi partikulari, ammonti kbar ta' għajnuna, eċċ.).

16. Il-benefiċjarju tal-għajnuna kien involut fil-kuntest tal-kuntatti ta' qabel l-avviż? Dan kien utli?

3. EŻAMI PRELIMINARI

17. F'kemm każijiet mill-2009 l-Kummissjoni bagħtitlek talba għal informazzjoni komprensiva fi żmien erbgħa sa sitt ġimgħat wara l-avviż?
Indika wkoll l-għadd totali ta' każijiet notifikati.

18. F'kemm każijiet il-Kummissjoni għamlet aktar mistoqsijiet wara li kont weġibt għat-talba tal-bidu għall-informazzjoni?

19. Il-mistoqsijiet li għamlet il-Kummissjoni kienu diffiċli biex jitwieġbu?
Jekk iva, agħti eżempji ta' każ fejn dan kien partikolarment diffiċli?

20. L-informazzjoni li pprovdiet il-Kummissjoni kienet biżżejjed dwar is-sitwazzjoni attwali tal-eżamijiet preliminari li kienu għaddejjin?

4. PROĊEDURA TA' INVESTIGAZZJONI FORMALI

21. Iltqajt ma' xi diffikultajiet bil-mod kif ġew ittrattati kwistjonijiet ta' konfidenzjalità għall-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni?
Jekk hu l-każ, agħti eżempji speċifiċi.

22. Skont il-Kodiċi, il-Kummissjoni tara li tadotta deċiżjoni finali fi żmien erba' (4) xhur wara l-preżentazzjoni tal-informazzjoni l-aktar riċenti. Din l-iskadenza tqisha xierqa?

5. PJANIFIKAZZJONI MIFTIEHMA B'MOD REĊIPROKU

23. Mill-2009, għamilt xi talbiet għal pjanifikazzjoni miftiehma b'mod reċiproku? F'kemm każijiet il-pjanifikazzjoni kienet miftehma mal-Kummissjoni?

24. Jekk qatt ma użajt din il-proċedura, indika r-raġunijiet għala ma tlabtx l-applikazzjoni tagħha.

25. Jekk kien hemm ftehim dwar pjanifikazzjoni, il-proċedura kienet utli?
Jekk le, indika x'seta' jagħmel il-proċedura aktar utli.

26. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri rrispettaw il-qafas ta' żmien kif stipulat fil-pjanifikazzjoni? Kien hemm xi diffikultajiet biex tkun rispettata l-pjanifikazzjoni?
Agħti eżempji speċifiċi.

27. Il-pjanifikazzjoni miftiehma b'mod reċiproku għandha tkun riservata għal tipi speċifiċi ta' każijiet, pereżempju każijiet ġodda u interessanti, każijiet li huma teknikament komplessi jew sensittivi? Jew għandha tkun disponibbli għal każijiet oħra?

28. Għandek xi suġġerimenti dwar kif tista' titjieb il-programmazzjoni?

6. ILMENTI

29. Għamilt xi lment jew kont ikkonċernat f'ilment li sar mad-DG COMP? F'kemm ilment kont ikkonċernat mill-2009?

30. Fl-esperjenza tiegħek, tqis li l-Kummissjoni ġeneralment tittratta l-ilmenti fi żmien l-iskadenza indikattiva ta' 12-il xahar?

31. Kont infurmat mill-Kummissjoni dwar f'liema sitwazzjoni kien jinsab l-ilment tiegħek?
    Jekk iva, kif saret din il-komunikazzjoni?

32. Irċevejt talba għal informazzjoni mill-Kummissjoni fil-kuntest ta' investigazzjoni?
    Jekk iva, iltqajt ma' xi diffikultajiet bi tweġiba għat-talba tal-Kummissjoni?
    Jekk iva, agħti eżempji speċifiċi.

33. Għandek xi rakkomandazzjonijiet dwar kif titjieb il-komunikazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-partijiet għall-ilment matul it-trattament tal-każ? Agħmel suġġerimenti speċifiċi jew agħti eżempji ta' każijiet fejn, fl-opinjoni tiegħek, dan dawn ġew ittrattati b'mod xieraq.

7. IR-RINUNZJA TAL-LINGWA

34. Mill-2009, f'kemm każijiet użajt waħda mil-lingwi ta' ħidma tal-Kummissjoni (l-Ingliż, il-Franċiż jew il-Ġermaniż) għal skambji mal-Kummissjoni?

35. Taqbel li tapplika għar-rinunzja tal-lingwa biex titjieb il-veloċità tal-proċedura?

TAQSIMA C: SUĠĠETTI ĠODDA BIEX IKUNU KKUNSIDRATI FIL-KODIĊI TAL-AĦJAR PRATTIKA

8. ĠENERALI

36. Fl-2013 kien emendat ir-Regolament Proċedurali dwar l-Għajnuna mill-Istat[3]. B'riżultat ta' dan, iddaħħlu sensiela ta' elementi ġodda bħall-formola l-ġdida tal-ilmenti u l-possibbiltà li l-Kummissjoni timponi multi fin-nuqqas ta' tweġiba għal talbiet dwar l-informazzjoni tas-suq. Din l-emenda kienet parti mill-Modernizzazzjoni tal-Għajnuna mill-Istat usa' li tat aktar responsabbiltà lill-Istati Membri biex ifasslu u jimplimentaw miżuri ta' appoġġ filwaqt li jorganizzaw u jaġġornaw il-qafas tar-regoli dwar l-għajnuna mill-Istat.

    Wara r-reviżjoni tar-Regolament Proċedurali u tal-proċess ta' Modernizzazzjoni tal-Għajnuna mill-Istat, x'bidliet jistgħu jiddaħħlu biex jagħmlu l-Kodiċi aktar utli?

    Spjega għaliex.

[3] Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2015/1589 tat-13 ta' Lulju 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ĠU L 248, 24.9.2015, p. 9, li jieħu post ir-Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999 tat-22 ta' Marzu 1999 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ĠU L 83, 27.03.1999, p. 1.

9. INVESTIGAZZJONIJIET TAS-SETTUR U TALBIET GĦALL-INFORMAZZJONI

37. Ir-Regolament Proċedurali jipprovdi l-possibbiltà lill-Kummissjoni biex tmexxi inkjesta fl-Istati Membri f'settur tal-ekonomija jew l-użu ta' strument tal-ġħajnuna. Issibha utli li tipproponi gwida dwar inkjesta bħal din fil-Kodiċi?

38. Ir-Regolament Proċedurali jipprovdi l-possibbiltà lill-Kummissjoni biex issaqsi mistoqsijiet lill-impriżi wara l-ftuħ tal-proċedura tal-investigazzjoni formali. Sibtha utlu li tipproponi gwida dwar l-għodda ta' investigazzjoni tas-suq bħal dawn fil-Kodiċi?

10. KOOPERAZZJONI MSAĦĦA

39. Biex jakkumpanja l-modernizzazzjoni tal-ġħajnuna mill-Istat u biex ikunu jistgħu jsiru kuntatti mal-Istati Membri, id-DĠ Kompetizzjoni waqqfet network ta' punti ta' kuntatt fil-pajjiż. Il-Kodiċi għandu jirreferi għal dan in-network u jispjega rwol tagħhom?

40. Għandek xi suġġerimenti dwar kif tista' titjieb il-kooperazzjoni bejn id-DG COMP u n-network tal-punti ta' kuntatt fil-pajjiż?

41. Il-Kodiċi għandu jirreferi u jispjega l-approċċ tal-portafoll għat-trattament tal-każijiet. Pereżempju, il-proċess li bih l-Istati Membri u l-Kummissjoni jaqblu dwar proċess biex ikun hemm puntwalità fit-trattament tal-każijiet, possibilment billi ssir diprijoritizzazjoni ta' każijiet oħra?

11. SHUBIJA MAL-ISTATI MEMBRI GĦALL-MODERNIZZAZZJONI TAL-GĦAJNUNA MILL-ISTAT

42. Biex takkumpanja l-modernizzazzjoni tal-ġħajnuna mill-Istat u tgħin biex tkun utli fil-livell nazzjonali, il-Kummissjoni ppromwoviet sħubija msaħħa mal-Istati Membri. Kif taħseb li l-Kodiċi jista' jirrifletti l-prattiċi tas-sħubija?

12. MONITORAĠĠ

43. Wara r-reviżjoni tar-regoli tal-ġħajnuna mill-Istat fil-kuntest tal-proċess tal-Modernizzazzjoni tal-Ġħajnuna mill-Istat, ġew implimentat għadd sinifikanti ta' miżuri mill-Istati membri permezz tar-Regolament għal Eżenzjoni Ġenerali Sħiħa u monitorjat *ex post* mill-Kummissjoni. Ikun utli jekk issir riferenza fil-Kodiċi għall-monitoraġġ u l-objettivi tiegħu?
Spjega għaliex.

TAQSIMA D: MIXXELLANJU

44. Għandi xi kummenti jew dokumenti oħra dwar l-applikazzjoni tal-Kodiċi?
Ibgħatilna kopja ta' dawn id-dokumenti.

45. Indika jekk is-servizzi tal-Kummissjoni jistgħux jikkuntattjawk għal aktar dettalji dwar l-informazzjoni li ppreżentajt.

Iva Le

GRAZZI TALLI WEĠIBT GĦAL DAN IL-KWESTJONARJU.